

**VETERINARSKO SPRIČEVALO /  
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE**  
za sušeno hrano namenjeno hišnim živalim /  
for dried petfood

**VS-40/33p BENIN**

Opomba uvozniku / Note for the importer: To spričevalo je namenjeno samo za veterinarsko uporabo. Original mora spremljati pošiljko do mejne inšpekcijske postaje / This certificate is for veterinary purposes only and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

Namembna država: / Country of destination: .....

Številka spričevala: / Reference number of the health certificate: .....

Država izvoznica: / Exporting country: REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA

Pristojno ministrstvo: / Responsible ministry: MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /  
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD

Organ, ki izdaja spričevalo: / Certifying department: .....

**I. IDENTIFIKACIJA HRANE ZA HIŠNE ŽIVALI / IDENTIFICATION OF PETFOOD**

Hrana za živali je bila izdelana iz surovin, pridobljenih iz naslednjih vrst živali: / The petfood was produced from raw material of the following species: .....

Vrsta pakiranja: / Nature of packaging: .....

Število delov ali paketov: / Number of parts or packages: .....

Neto teža: / Net weight: .....

**II. IZVOR HRANE ZA ŽIVALI / ORIGIN OF PETFOOD**

Naslov in veterinarska kontrolna številka odobrenega ali registriranega obrata: / Address and veterinary registration number of the approved or registered establishment: .....

**III. NAMEMBNOST HRANE ZA HIŠNE ŽIVALI / DESTINATION OF PETFOOD**

Hrana za hišne živali se pošilja iz: / The petfood will be sent from: .....

(mesto nakladanja / place of loading)

v: / to: .....

(namembna država in kraj / country and place of destination)

Z naslednjim prevoznim sredstvom: / By the following means of transport: .....

Številka zalivke(plombe) (1): / Number of the seal (1): .....

Ime in naslov pošiljatelja: / Name and address of consignor: .....

Ime in naslov prejemnika: / Name and address of consignee: .....

**IV. POTRDILO / ATTESTATION**

Podpisani uradni veterinar potrjujem, da je zgoraj opisana hrana za hišne živali/I, the undersigned official veterinarian certify that the petfood described above:

- proizvedena na tak način, da je bila celotna količina surovin živalskega izvora termično obdelana na temperaturi najmanj 90°C /  
was produced in such a way that the dried petfood or the ingredients of animal origin have been subject to a heat treatment of at least 90°C throughout their substance;

- b) bila preiskana po sistemu naključnega vzorčenja najmanj petih vzorcev vsake proizvodne partije vzetih pri proizvajalcu med ali po skladiščenju in izpolnjuje naslednje pogoje (2): / was examined by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant, that complies with the following standards (2):
- *Salmonele: negativno v 25g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, / salmonella: absence in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,*
  - *enterobakterije: n = 5, c = 2, m = 10 M = 3 x 10<sup>2</sup> v 1 g; / enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3 x 10<sup>2</sup> in 1 g;*
- c) bila proizvedena brez uporabe proteinov prežvekovalcev; / was produced without using ruminant protein
- d) ni bila proizvedena od: / was not produced from:
- živali, namenjenih kmetijski proizvodnji, ki so poginile, vendar niso bile zaklane, vključno z mrtvorojenimi in nerojenimi živalmi, in, brez vpliva na primere zakola v sili zaradi zaščite živali, farmskih živali, ki so poginile med prevozom; / animals kept for agricultural production, which died but were not slaughtered, including stillborn and unborn animals, and, without prejudice to instances of emergency slaughtering for reasons of welfare, farm animals which have died in transit;
  - živali, ki so bile ubite zaradi ukrepov ob zatiranju kužnih bolezni na farmah ali kakem drugem mestu, določenem od pristojnih oblasti; / animals which were killed in the context of disease control measures either on the farm or in any other place designated by the competent authority;
  - živalskih odpadkov, vključno s krvjo, tistih živali, ki so med veterinarsko-sanitarnim pregledom pri klanju kazale klinične znake bolezni, ki se lahko prenesejo na ljudi ali ostale živali; / animal waste including blood originating from animals which showed, during the veterinary inspection carried out at the time of slaughtering, clinical signs of diseases communicable to man or other animals;
  - tistih delov redno zaklanih živali, ki niso bili pregledani po zakolu, z izjemo kož, parkljev, perja, volne, rogov, krvi in podobnih proizvodov; / those parts of an animal slaughtered in the normal way which were not presented for post mortem inspection, with the exception of hides, skins, hooves, wool, horns, blood and similar products;
  - mesa, perutnine, rib, divjačine in živil živalskega izvora, ki so kazali znake kvarjenja; / meat, poultrymeat, fish, game and foodstuffs of animal origin which were spoiled;
  - živali, svežega mesa, perutnine, rib, mesa divjadi ter mesnih in mlečnih izdelkov, ki pri pregledih, predpisanih v predpisih Evropske Unije niso izpolnjevali veterinarskih pogojev za izvoz v Evropsko Unijo; / animals, fresh meat, poultrymeat, fish, game and meat and milk products, which in the course of the inspections provided for in Community legislation failed to comply with the veterinary requirements for their importation into the Community;
  - živalskih odpadkov, ki vsebujejo rezidua ali snovi, ki predstavljajo nevarnost za zdravje ljudi in živali ter mleko, meso in drugi proizvodi živalskega izvora, ki so zaradi prisotnosti reziduov neustrezni za prehrano ljudi; / animal waste containing residues of substances which posed a danger to human or animal health and milk, meat or products of animal origin rendered unfit for human consumption by the presence of such residues;
  - rib ali drobovine in drugih odpadkov rib, ki so bili izločeni kot neustrezni za prehrano ljudi zaradi kliničnih znakov bolezni; / fish or offal from fish which was excluded from human consumption because clinical signs of an infectious disease;
  - predelanih živalskih beljakovin, pridobljenih iz nevarnih surovin; / processed animal protein derived from high risk material;
- e) izdelana na tak način, da se prepreči ponovna kontaminacija s patogenimi agensi po obdelavi; / has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment;
- f) je bila pakirana v nov embalažni material. / was packed in new packaging material.

Izdano v / Done at ..... dne / on .....  
 (kraj/place) (datum/date)

.....  
 (Podpis uradnega veterinarja (3) /Signature of the official veterinarian (3))

Žig (3) / Stamp(3)

.....  
 (Ime z velikimi črkami, kvalifikacija in naziv / Name in capital letters, qualification and title)

<p>(1) Pogojno          (2) Kjer je:          n = število enot v vzorcu;          m = mejna vrednost števila bakterij; rezultat je še ustrezen, če število bakterij ni večje od m;          M = maksimalna vrednost za število bakterij; rezultat preiskave ni ustrezen, če je število bakterij v enem ali več vzorcih velikosti M ali več;          c = število vzorcev, katerih število bakterij je lahko med m in M, da je vzorec še vedno ocenjen kot sprejemljiv, če je število bakterij ostalih vzorcev m ali manj.          (3) Podpis in pečat morata biti v drugačni barvi od tiska obrazca.</p>	<p>(1) Optional          (2) Where:          n = number of units comprising the sample;          m = threshold value for the number of bacteria; the result is satisfactory if the number of bacteria in all sample units does not exceed m;          M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more sample units is M or more;          c = number of sample units the bacterial count of which may be between m and M, the sample still be considered acceptable if the bacterial count of the other sample units is m or less.          (3) The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.</p>
---	---